

BRITT

Cè štéa na vota nu signorè chë tènèa nu canë chë zë chiamava Britt.

‘Štu signorè avèa ‘nzignatè a u canë a j’ a ‘ccattà u giurnalè, a j’ a ‘ccattà la carnè a la chianca e a fa autè zrùiziè.

U patronè l’èva fattè na spèciè ‘e vorza e cë la mèttèa ‘ngannè, cë mèttèa réntre u biglièttè e lè soldè e lè dicèa: Britt va a piglià u giurnalè e Britt ive addò u giurnalaiè.

Oppurè lè dicèa Britt va a piglià la carnè e Britt ivè a la chianca.

U giurnalaiè o u chianchièrè liggévènè u bigliètte e le révènè la robba.

Britt éva nu paštore bèlga, tuttè nirè.

Sè manchè a lè canè, mò ce vo’, cacchërunè prùuavè a pigliarlè la robba, povër’a issè (nè avèsse putute ‘raccuntà caccosè nu tiziè chë zë vulèa frecà la carnè: pè pochè nnè lè štaccattè la manè e u ruscècattè purè u vraccè!)

Roppè na quinècina r’annè u patronè murèttè. L’annè primè éva morta purè la muglièra.

U figliè ‘e ‘štu signorè vèvéva forè paèsè, a Napulè e pènzattè dè fa ‘mmantènè u canè a n’amichè du patrè chë štèa a Varanièllè. Lè rèttè purè caccosè ‘e soldè p’u fa magnà cummè éva štatè abbètuatè da u patrè.

Ma la forzè d’u corè nnè canoscè raggionè! Britt, zittè zittè, zè nè jèttè da Varanièllè e turnattè a Campuaššè e jèttè a trùuà u patronè a u cëmèterè e là zè nè štèa tutta la jurnata a chiagnè, accucciatè ‘ncopp’a la tomba d’u patronè.

U prijuolè ch’ u vèrèttè, cèrcavè ‘e scacciàrlè, ma Britt facèa fintè ‘e irzènè e po’ quattè quattè turnavè ‘ncopp’a la tomba, finché u prijuolè nnè lè dicèttè chiù nièntè, pènzannè: ma po’ ché malè fa u povèrè canè?

Ma cë šta sèmpè cacchërunè chë tè’ la zèlla. ‘Šta zèllosa jèttè a réclamà ca nenn’èva possibbèlè ca nu canè štéssè rént’a u cëmèterè.

U povèrè prijuolè cèrcattè dè scacciàrlè n’auta vota a Britt, ma Britt ‘nzè nè ija. Accusì u prijuolè pè nn’avé nu rimbrovèrè da u sinnèchè, chiamattè a Ciccillè u ‘cchiappacanè.

Ciccillè jèttè ca vulèa piglià la bèštia, ma rumanèttè ‘abbatè: U povèrè anèmaluccè stea stisè muortè ‘ncopp’a la tomba d’u patronè. Povèrè Britt!

Ci avèa pènzatè u Signorè (Sciè sèmpè lauratè!) a fa la volontà du canè.

E po’ dicè ca l’omè tè’ corè!!!

Dizionario:

Chianca: macelleria

Chianchiere: macellaio

Priuoie: becchino, custode del camposanto.